



Avtaleskjema - FOR 029-2019 Tolketjeneste uigurisk



BERGEN
KOMMUNE



Table of contents

- 1 Referanse, område og type avtale
- 2 Avtalens parter
- 3 Signatur
- 4 Skriftlige henvendelser i relasjon til avtalen
- 5 Gjeldende avtalevilkår
- 6 Bilag til standardkontrakt
- 7 Avtalens varighet
- 8 Opsjonsbestemmelser
- 9 Type rammeavtale
- 10 Hvem kan gjøre avrop
- 11 Mislighold av en rammeavtale



1 Referanse, område og type avtale

Avtalereferanse:

Avtaletype: Rammeavtale med én leverandør for tjenester

Avtaleområde: Tolketjeneste uigurisk

2 Avtalens parter

Partene i denne rammeavtalen er:

Bergen kommune
(heretter omtalt som Oppdragsgiver)

og

Org.nr.:
(heretter omtalt som Leverandør)

3 Signatur

Dato for signering fremgår av signeringsdokumentet opprettet ved den elektroniske signeringen av denne avtale.

Oppdragsgivers og Leverandørs signatarer bekrefter med sin elektroniske signatur på at de innehar de fullmakter som er nødvendige for å binde sin rammeavtalepart under denne avtale.

Leverandørens signatar har fullmakt i henhold til stilling [eller] skriftlig fullmakt vedlagt.

4 Skriftlige henvendelser i relasjon til avtalen

Alle henvendelser angående dette avtaleforholdet skal sendes gjennom oppdragsgivers løsning for kontraktadministrasjon (også benevnt kontraktsadministrasjonsverktøy eller KAV). Ved tidspunkt for signering brukes Merzell KAV.

Partene har oppnevnt følgende kontaktpersoner:

For Oppdragsgiver:

For Leverandør:



Korrespondanse som ikke kan sendes elektronisk skal sendes til følgende adresser:

For Oppdragsgiver:

Postboks 7700
5020 Bergen

For Leverandør:

5 Gjeldende avtalevilkår

Rammeavtaleforholdet og det enkelte avrop reguleres av dette avtaleskjemaet og vedlagte standardkontrakt med bilag.

Med avrop menes en bestilling av en ytelse innenfor rammeavtalen.

6 Bilag til standardkontrakt

Følgende dokumenter er bilag til vedlagte standardkontrakt og gjelder som del av denne avtalen:

- Bilag 1: Oppdragsgivers spesifisering
- Bilag 2: Leverandørens løsningsbeskrivelse
- Bilag 3: Administrative bestemmelser
- Bilag 4: Pris og betalingsbestemmelser
- Bilag 5: Endringer i den generelle rammeavtaleteksten
- Bilag 6: Endringer av leveransen etter rammeavtaleinngåelsen

7 Avtalens varighet

Avtalen gjelder fra 01.09.2019 i to 2 år med opsjon for å forlenge avtalen i ytterligere to år.

Avrop under rammeavtalen kan skje i hele rammeavtalens periode. Avrop innenfor rammeavtalen kan ha varighet utover rammeavtalens varighet. Rammeavtalens vilkår skal fortsatt regulere avtaleforholdet mellom partene for eventuelle enkeltkontrakter som løper ut over rammeavtaleperioden, forutsatt at disse er inngått under rammeavtaleperioden.



8 Opsjonsbestemmelser

Oppdragsgiver har en opsjon til å forlenge avtalen i inntil ytterligere 2 år, total maksimalt 4 år.

Oppdragsgiver kan velge å innløse opsjonen på 2 år i flere omganger, f.eks. for 1 år av gangen.

En eventuell forlenging skal skje med minimum 2 måneders skriftlig varsel før utløpet av en avtaleperiode.

9 Type rammeavtale

Med «rammeavtale» menes en avtale inngått mellom en eller flere oppdragsgivere og en eller flere leverandører som har til formål å fastsette vilkårene for de enkeltstående avtaler som skal tildeles i løpet av rammeavtalens varighet.

Med avrop menes en bestilling av en ytelse innenfor rammeavtalen.

Denne rammeavtalen er en rammeavtale med én leverandør der alle vilkår er fastlagt i avtalen.

Avrop foretas på grunnlag av vilkårene som er fastsatt i rammeavtalen.

10 Hvem kan gjøre avrop

Avrop kan gjøres av alle som Oppdragsgiver har gitt fullmakt til å gjøre avrop.

Dersom Leverandøren er usikker på om en person har fullmakt til å gjøre avrop, plikter han å undersøke med Oppdragsgiver.

Dersom avrop er gjort av en person uten fullmakt til å gjøre avrop, og Leverandøren skjønte eller burde ha skjont at slik fullmakt manglet, skal avropet annulleres slik at Oppdragsgiver blir stilt som om avropet ikke hadde skjedd. For slike forhold bærer Leverandøren alle kostnader.

11 Mislighold av en rammeavtale

Konsekvenser av et eventuelt mislighold skal vurderes særskilt og hver for seg i forhold til rammeavtalen som sådan og det aktuelle avropet.